Roland

SP-404A

Mode d'emploi



English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Sommaire

Description de l'appareil 2

À propos des piles 4

Avant de commencer 5
- Branchement du SP-404A avec vos haut-parleurs 5
- Mise sous tension 6
- Mise en place d'une carte SD 7

Écoute des sons 8
- Lecture des samples 8
- Utilisationdes effets 10
- Écoute des motifs 11
- Réglage du Tempo 12

Enregistrement des samples — opérations de base 13
- ÉTAPE 1 : Raccordement des équipements 13
- ÉTAPE 2 : Echantillonnage (sampling) 15
- Suppression d'un sample 18

À propos de la carte SD 19
- Formatage d'une carte SD 19
- Enregistrement de données de sauvegarde (Backup Save) 20
- Chargement de données de sauvegarde (Backup Load) 20
- Suppression des données de sauvegarde (Backup Delete) 20
- À propos de la fonction de protection 21

Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) 22

Messages d'erreur 23

Caractéristiques 24

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 25

REMARQUES IMPORTANTES 25

Manuel PDF (à télécharger sur le site Web)

- **Manuel de référence**
  Ce guide décrit toutes les fonctions de l'appareil.

Pour obtenir le manuel PDF

1. **Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur:**
   http://roland.cm/om

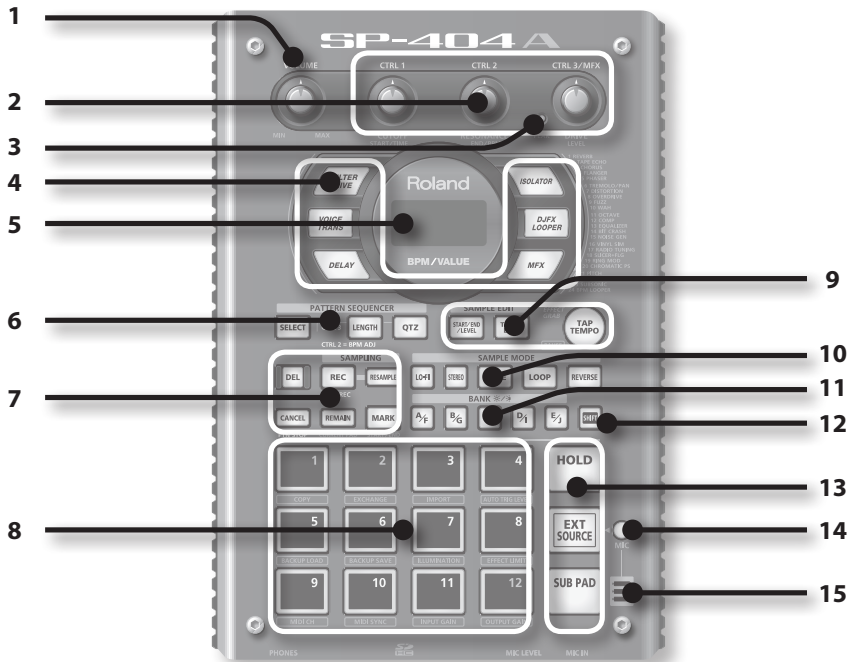
   ▼

2. **Choisissez «SP-404A» comme nom de produit.**

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (livret « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi (p. 25)). Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

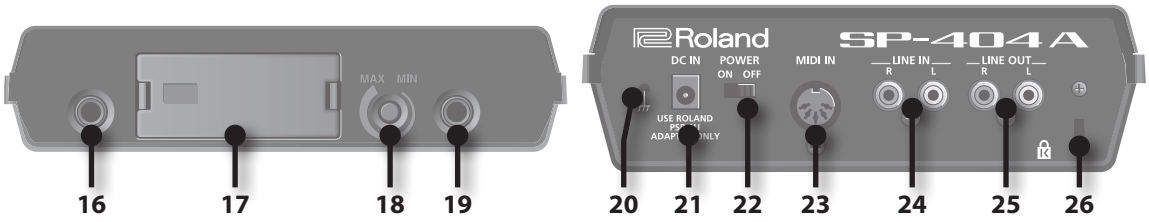
Copyright © 2017 ROLAND CORPORATION

Description de l'appareil



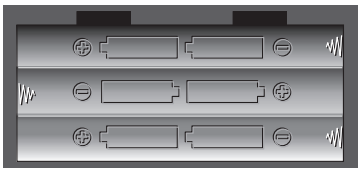
	Nom	Description		Page
1	**Commande [VOLUME]**	Permet de régler le volume.		p. 6
2	**Commandes [CTRL 1] à [CTRL 3]**	Ces commandes permettent de contrôler les paramètres des effets. Vous pouvez aussi les utiliser pour effectuer les réglages suivants.		p. 10
		CTRL 1	Point de départ d'un sample Temps de lecture d'un sample	➡ PDF
		CTRL 2	Tempo (BPM) du motif Point de fin d'un sample	p. 12 ➡ PDF
		CTRL 3/MFX	Type de MFX Niveau d'échantillonnage Volume du sample	p. 10 p. 16 ➡ PDF
3	**Témoin PEAK**	Indique le niveau d'entrée analogique des entrées LINE IN. Réglez le volume de l'équipement branché de sorte que ce témoin ne s'allume qu'occasionnellement.		p. 16
4	**Boutons des effets**	Utilisez ces boutons pour sélectionner l'effet souhaité.		p. 10
5	**Écran**	Affiche des informations telles que le tempo (BPM), les valeurs de différents réglages et les messages d'erreur (p. 23).		–
	Éclairage de l'écran	Clignote en synchronisation avec le tempo du motif. Pendant l'échantillonnage, il s'allume en rouge si le niveau du signal audio est excessif.		p. 16 ➡ PDF
6	**Bouton [SELECT]**	Appuyez sur ce bouton pour lire ou enregistrer un motif.		p. 11
	Bouton [LENGTH]	Spécifie la longueur du motif lors de son enregistrement.		➡ PDF
	Bouton [QTZ]	Spécifie la quantification (correction automatique du timing) lors de l'enregistrement d'un motif.		➡ PDF
7	**Bouton [DEL]**	Supprime un sample ou un motif.		p. 18
	Bouton [REC]	Démarre/arrête un échantillonnage ou un enregistrement de motif.		p. 15
	Bouton [RESAMPLE]	Applique un effet au son d'un sample et rééchantillonne (resampling) le résultat.		➡ PDF
	Bouton [CANCEL]	Annule une opération telle que l'échantillonnage, la lecture ou l'enregistrement d'un motif. En appuyant quatre fois de suite rapidement sur ce bouton, vous pouvez arrêter tous les sons actuellement émis.		p. 9
	Bouton [REMAIN]	Affiche sur l'écran le temps restant pour l'échantillonnage. De plus, vous pouvez maintenir ce bouton enfoncé et appuyer en même temps sur une touche pour spécifier le sample auquel appliquer un effet ou pour spécifier le sample dont vous souhaitez modifier les paramètres (modifier la touche actuelle).		p. 10 ➡ PDF
	Bouton [MARK]	Utilisez ce bouton pour lire seulement une portion d'un son échantillonné.		➡ PDF

	Nom	Description	Page
8	Touches [1] à [12]	Lorsque vous appuyez sur ces touches, vous entendez les samples qui leur sont affectés. Si le bouton [SELECT] est allumé, les touches permettent de sélectionner des motifs.	p. 8 p. 11
9	Bouton [START/END/ LEVEL]	Utilisez ce bouton pour changer le point de départ ou de fin de la lecture d'un sample ou pour régler son volume.	➡ PDF
	Bouton [TIME/BPM]	Utilisez ce bouton pour spécifier le temps de lecture ou le tempo (BPM) d'un sample.	p. 12
	Bouton [TAP TEMPO]	Vous pouvez changer le tempo en appuyant sur ce bouton plusieurs fois au timing souhaité. Pour arrêter le son temporairement, maintenez le bouton [FUNC] enfoncé tout en appuyant sur le bouton [TAP TEMPO] (PAUSE).	p. 12 p. 9
10	Bouton [LO-FI]	Sélectionne la qualité de lecture du sample (standard ou lo-fi).	p. 9
	Bouton [STEREO]	Indique si vous allez échantillonner en mode mono ou stéréo.	p. 15
	Bouton [GATE]	Alterne entre le mode de lecture Gate (le sample n'est lu que pendant que vous maintenez la touche enfoncée) et le mode de lecture Trigger (la lecture du sample démarre et s'arrête à chaque pression sur la touche).	p. 9
	Bouton [LOOP]	Alterne entre le mode de lecture Loop (lecture répétitive du sample) et le mode de lecture One-Shot (le sample n'est lu qu'une seule fois).	p. 9
	Bouton [REVERSE]	Passe en mode de lecture Reverse, dans lequel le sample est lu à l'envers.	p. 9
11	Boutons [BANK]	Utilisez ces boutons pour basculer entre les banques de samples ou de motifs.	p. 8
12	Bouton [FUNC]	Utilisez ce bouton pour effectuer différents réglages.	➡ PDF
13	Touche [HOLD]	Cette touche vous permet de laisser un sample continuer même une fois que vous avez retiré votre doigt.	p. 9
	Touche [EXT SOURCE]	Cette touche lit le son provenant de l'entrée externe (ligne ou micro).	➡ PDF
	Touche [SUB PAD]	Cette touche lit le sample de la touche que vous utilisez le plus souvent.	p. 9
14	Bouton [MIC]	Ce bouton active/désactive l'entrée micro.	p. 14
15	Micro interne	Micro intégré du SP-404A. Si vous raccordez votre propre micro (vendu séparément) dans la prise MIC de la face avant, ce micro interne ne fonctionne plus.	p. 14



	Nom	Description	Page
16	Prise PHONES	Branchez ici un casque d'écoute stéréo. Le signal sortant sera le même que celui des sorties LINE OUT.	p. 5
17	Fente pour carte SD	Ici vous branchez une carte SD. Cette fente de carte SD est recouverte d'un cache, maintenu en place par une vis à la livraison du SP-404A. Retirez la vis en suivant les instructions « Retirez la vis pour ôter le cache de la fente de la carte ! ». (p. 7).	p. 7
18	Commande [MIC LEVEL]	Cette commande permet de régler le volume du micro interne du SP-404A ou d'un micro branché dans la prise MIC.	p. 16
19	Prise MIC IN	Vous pouvez brancher un micro (vendu séparément) dans cette prise.	p. 14
20	Prise de terre	Au besoin, branchez cette borne sur une prise de terre extérieure.	–
21	Prise DC IN	Vous permet de brancher l'adaptateur secteur fourni.	p. 5
22	Interrupteur [POWER]	Permet de mettre l'appareil sous tension ou hors tension.	p. 6
23	Prises MIDI IN	Vous pouvez brancher un matériel MIDI sur ce connecteur.	➡ PDF
24	Prises LINE IN	Ici vous pouvez raccorder votre baladeur ou tout autre appareil audio à partir duquel vous souhaitez effectuer l'échantillonnage.	p. 13
25	Connecteur LINE OUT	Branchez ici vos haut-parleurs amplifiés ou votre table de mixage.	p. 5
26	Emplacement pour système antivol ( )	**http://www.kensington.com/**	–

À propos des piles



Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous le SP-404A, puis introduisez les piles en respectant la polarité (sens) indiquée à l'intérieur du compartiment. Ensuite, refermez soigneusement le couvercle.

NOTE

- **Manipulation des piles**
  Si vous ne manipulez pas correctement les piles, il peut se produire une explosion ou une fuite de liquide. Veillez à respecter toutes les consignes relatives aux piles qui sont décrites dans les sections « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (le dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi (p. 25)).
- Lorsque vous retournez l'appareil, veillez à protéger les boutons et commandes pour ne pas les endommager. Veillez aussi à manipuler l'appareil avec soin. Ne le laissez pas tomber.

Quand les piles sont faibles

Quand les piles sont faibles, l'écran s'éteint et le point dans le coin inférieur droit de l'écran et le bouton [FUNC] commencent à clignoter. Si les piles sont totalement vides, « LO » apparaît à l'écran et plus aucune autre opération n'est possible. Dans ce cas, remplacez les piles immédiatement.

MEMO

Quand la charge restante diminue, le son peut devenir distordu avec certains réglages du bouton [VOLUME]. Dans ce cas, remplacez les piles.

Types de piles compatibles avec le SP-404A



Vous pouvez utiliser les types de piles suivants avec le SP-404A.
N'en utilisez pas d'autres.

- Pile alcaline AA sèche
- Pile Ni-MH AA rechargeable

Spécifier le type de piles utilisé

Vous devez spécifier le type de piles utilisé (alcaline ou Ni-MH rechargeable). Le SP-404A calcule la puissance restante en fonction de ce que vous indiquez ici.

1. **Mettez sous tension tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé.**
2. **Tournez la commande [CTRL 3] pour spécifier le type de piles utilisé.**

   Le bouton [REC] se met à clignoter lorsque vous tournez la commande.

Valeur	Description
AL	Pile sèche alcaline
nU	Pile rechargeable Ni-MH

3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour valider.**

MEMO

Ce paramètre est mémorisé même après la mise hors tension.

Vérification de la charge restante

1. **Assurez-vous que le bouton [SELECT] est éteint.**

   S'il est allumé, appuyez sur le bouton [SELECT] pour l'éteindre.

2. **Appuyez sur le bouton [REMAIN].**

   Pendant que vous maintenez le bouton enfoncé, la charge restante est indiquée par le nombre de boutons BANK qui sont allumés. Si seul le bouton BANK [A/F] est allumé, il est temps de remplacer les piles. Quelque temps après, l'écran indique « LO » et vous ne pouvez plus utiliser le SP-404A.

MEMO

Quand l'appareil est alimenté avec l'adaptateur secteur, tous les boutons [BANK] sont allumés.

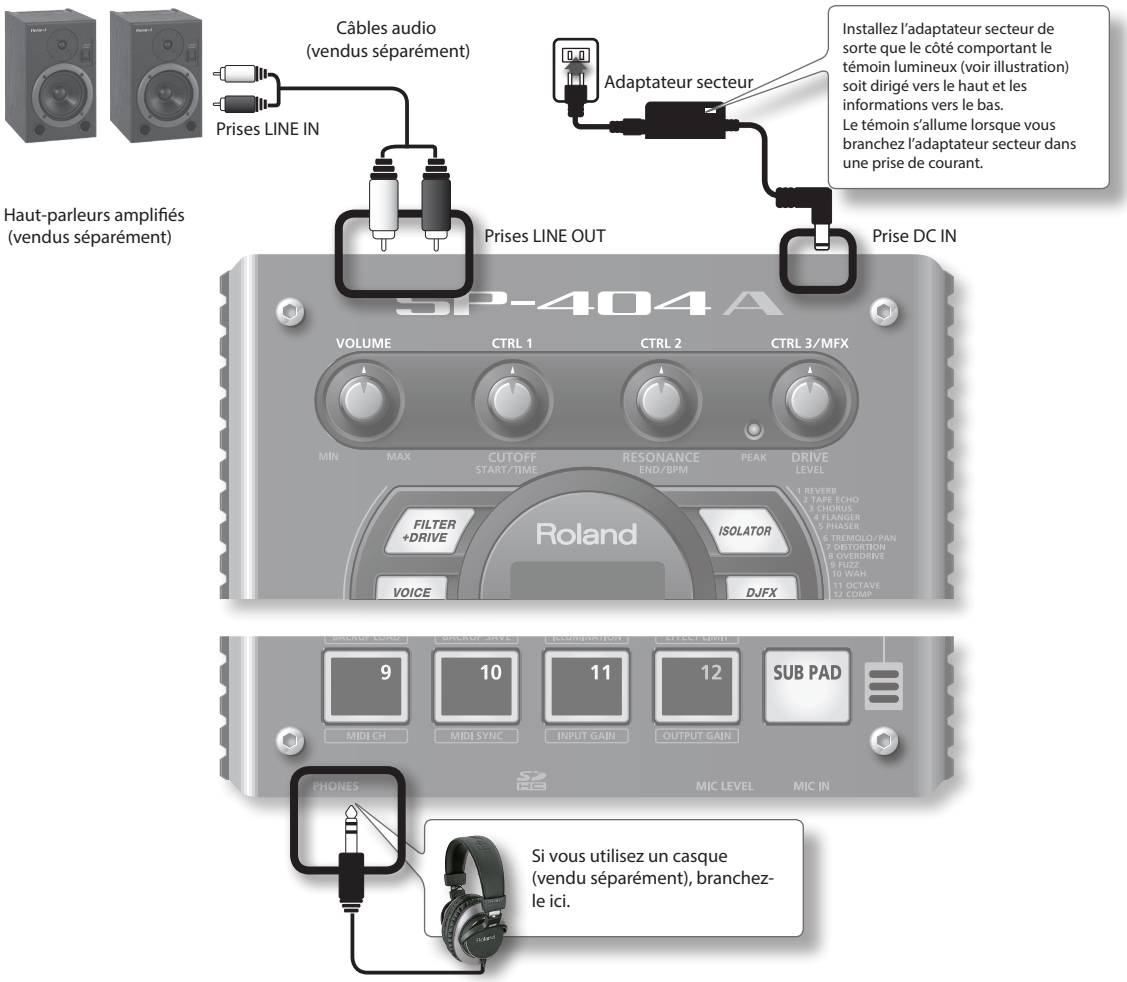
À propos du mode veille

Si vous avez sélectionné « SLP » (Sleep) dans « Éclairage de l'écran et paramètres de mise en veille » (➡ PDF), tous les boutons du SP-404A s'éteignent au bout de cinq minutes environ d'inactivité et l'appareil passe en mode veille. Cela permet d'économiser les piles si vous utilisez l'appareil avec ce type d'alimentation.

Avant de commencer

Branchement du SP-404A avec vos haut-parleurs

Assurez-vous que le SP-404A et vos haut-parleurs amplifiés (que nous appellerons simplement « haut-parleurs ») sont éteints, puis effectuez les branchements comme ci-après.



NOTE

Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.

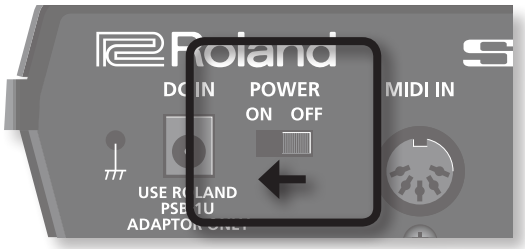
Mise sous tension

1. **Réglez le volume au minimum sur le SP-404A et vos haut-parleurs.**

   Tournez la commande [VOLUME] du SP-404A complètement à gauche.



2. **Mettez l'interrupteur [POWER] du SP-404A sur ON.**



NOTE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Il faut attendre un petit peu (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

3. **Mettez les haut-parleurs sous tension.**
4. **Réglez le volume.**

Tout en appuyant sur les touches du SP-404A pour produire un son, tournez lentement la commande [VOLUME] vers la droite, puis réglez le volume sur le SP-404A et sur vos haut-parleurs.



Mise hors tension

1. **Réglez le volume au minimum sur le SP-404A et vos haut-parleurs.**
2. **Mettez les haut-parleurs hors tension.**
3. **Mettez l'interrupteur [POWER] du SP-404A sur OFF.**

Réglage Auto Off

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off).

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off.

NOTE

- Tous les réglages en cours de modification seront perdus lors de la mise hors tension. Si vous souhaitez conserver certains réglages, veillez à les enregistrer au préalable.
- Pour restaurer l'alimentation, mettez à nouveau l'appareil sous tension.

1. **Tout en maintenant enfoncé le bouton BANK [A/F], mettez l'appareil sous tension.**
2. **Sélectionnez le réglage souhaité pour la fonction Auto Off en tournant le bouton [CTRL 3].**

Valeur	Explication
oFF	La fonction Auto Off ne sera pas utilisée.
4Hr	Le SP-404A s'éteindra automatiquement quatre heures après que vous avez cessé d'utiliser l'appareil.

3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour confirmer votre sélection.**

MEMO

Le réglage que vous effectuez ici sera conservé même en cas de mise hors tension.

Mise en place d'une carte SD

Si vous ajoutez une carte SD dans le SP-404A, vous pourrez échantillonner plus longtemps.

Cette section explique comment mettre en place une carte SD. Toutefois, lorsque vous achetez le SP-404A, une carte SD y est déjà en place, avec des données préréglées en usine, de sorte que la procédure décrite ici n'est pas nécessaire.

Retirez la vis pour ôter le cache qui protège le compartiment de la carte !

À la livraison du SP-404A, le cache du compartiment de la carte est maintenu en place par une vis à l'endroit marqué « CARD LOCK » sur la face inférieure. Pour retirer ce cache, vous devez d'abord utiliser un tournevis Phillips pour ôter la vis CARD LOCK. Cette vis a été placée là pour assurer la stabilité pendant le transport à la sortie d'usine. Vous pouvez la jeter.



NOTE

- Faites attention qu'un jeune enfant n'avale pas accidentellement la vis que vous retirez.
- Lorsque vous retournez l'appareil, utilisez des journaux ou des magazines et placez-les sous les quatre coins ou sous les deux bords pour éviter d'endommager les boutons et les commandes. Essayez aussi de placer l'appareil de façon à ne rien endommager.
- N'insérez pas et ne retirez pas une carte SD pendant que cet appareil est sous tension. Cela risquerait d'endommager les données de l'appareil ou de la carte SD.

1. Retirez le cache de la face avant.



2. Introduisez la carte SD dans la fente, puis remettez le cache.



Introduisez la carte SD à fond, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

Cartes SD utilisables avec le SP-404A

Le SP-404A accepte les cartes SDHC/SD jusqu'à une capacité de 32 Go.



Préparation d'une carte SD

Avant de pouvoir utiliser une carte SD du commerce avec le SP-404A, vous devez la formater, comme l'indique la section« Formatage d'une carte SD » (p. 19). Toutefois, **ne formatez pas la carte SD qui vous a été fournie avec le SP-404A**. Toutes les données préchargées sur cette carte disparaîtront si vous formatez cette carte SD.

* Certains types de cartes memoire ou des cartes memoires de certains fabricants peuvent ne pas enregistrer ou lire correctement sur l'appareil.

La carte SD doit être déverrouillée !

Le SP-404A ne fonctionnera pas correctement si la carte SD est verrouillée. (« LoC » s'affiche à l'écran.) Vérifiez que la carte SD n'est pas verrouillée.



Il faut déverrouiller la carte !

Retrait d'une carte SD

1. Appuyez sur la carte SD vers l'intérieur.

2. Attrapez la carte et tirez-la vers vous.

Écoute des sons

Lecture des samples

Qu'est-ce qu'un sample ?

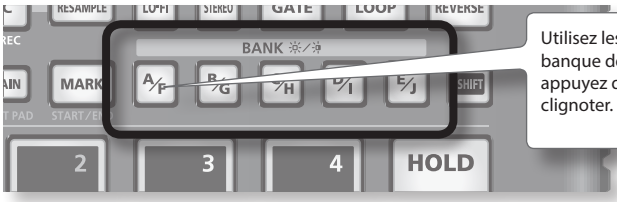
Les samples sont des bouts de sons enregistrés avec leurs paramètres de bouclage, etc. Ils sont affectés aux douze touches. Pour écouter un sample, appuyez sur la touche correspondante [1] à [12].



Lorsque vous appuyez sur une touche, le sample associé est lu. La touche s'allume en rouge pendant la lecture du sample.

Qu'est-ce qu'une banque de samples ?

Une banque de samples est un ensemble de douze samples affectés aux touches. Le SP-404A comporte dix banques de samples, A à J.



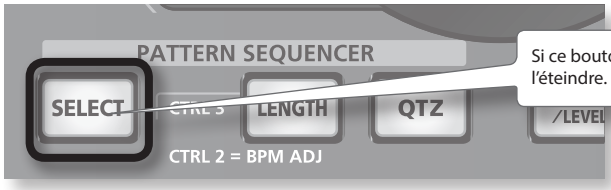
Utilisez les boutons [A/F]–[E/J] pour changer de banque de samples. Pour sélectionner la banque F, appuyez deux fois sur le bouton [A/F] ; il se met à clignoter.

Combien de samples peuvent-ils être lus en même temps ?

Le SP-404A peut lire 12 samples mono ou 6 samples stéréo en même temps.
Pendant un rééchantillonnage (➡ PDF), le maximum est de 4 samples mono ou 2 samples stéréo.

La carte SD insérée à la sortie d'usine du SP-404A contient des échantillons affectés aux pads de certaines banques de pads. Vous souhaiterez sans doute commencer par les écouter.

1. Assurez-vous que le bouton [SELECT] est éteint.



Si ce bouton est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.

2. Appuyez sur le bouton BANK [A/F] pour l'allumer.



Si ce bouton clignote, la banque F est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur le bouton [A/F] pour qu'il reste allumé.

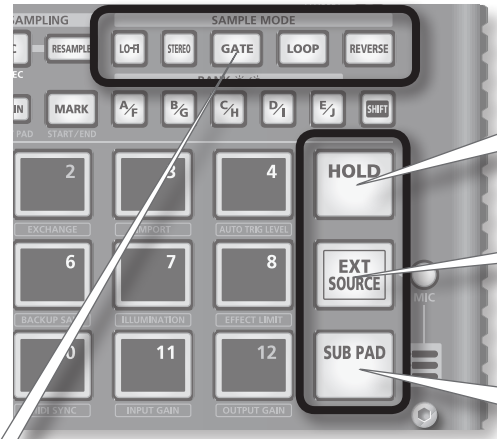
3. Appuyez sur une touche pour écouter son sample.



Cette touche clignote pendant la lecture de son sample.

Vous pouvez appuyer sur deux touches ou plus pour les écouter simultanément.

Essayez plusieurs samples en utilisant les fonctions décrites ci-dessous.



Maintien de la lecture d'un sample

Tout en maintenant une touche enfoncée, appuyez sur la touche [HOLD] pour que la lecture du sample se poursuive même une fois que vous avez relâché la touche. Pour arrêter le sample, appuyez à nouveau sur la touche.

Activer le son de l'entrée externe

Cette touche active le son provenant des prises LINE IN ou de l'entrée micro (➡ PDF).

Frappes répétées

Lorsque vous appuyez sur la touche [SUB PAD], le même sample que celui de la dernière touche pressée repart. Il est ainsi plus facile d'utiliser les deux mains pour jouer rapidement une succession de notes.

Affichage ou modification des paramètres du sample

Ces boutons indiquent les paramètres du sample de la dernière touche que vous avez pressée (la touche « actuelle »).
Vous pouvez changer les paramètres du sample en appuyant sur ces boutons.

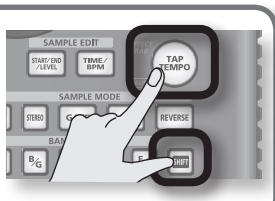
*** Selon les réglages d'usine, les échantillons contenus sur certaines banques de la carte SD fournie sont protégés et ne peuvent pas être modifiés. Pour plus de détails sur la désactivation de la protection, reportez-vous à « À propos de la fonction de protection » (p. 21).**

Bouton	Quand il est allumé	Quand il n'est pas allumé
LO-FI	Lecture avec un son lo-fi	Lecture avec le son standard
GATE	La lecture du sample s'arrête quand vous relâchez la touche	La lecture du sample continue même si vous relâchez la touche
LOOP	Lecture répétée (en boucle)	Une seule lecture (pas en boucle)
REVERSE	Lecture en arrière	Lecture normale

Mettre le son en pause (PAUSE)

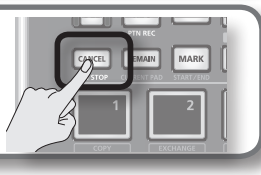
Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le bouton [TAP TEMPO] (PAUSE) ; le son se met en pause et le bouton ne sert alors qu'à reprendre la lecture.

Pour reprendre la lecture, maintenez à nouveau le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [TAP TEMPO] (PAUSE).



Si le son ne s'arrête pas !

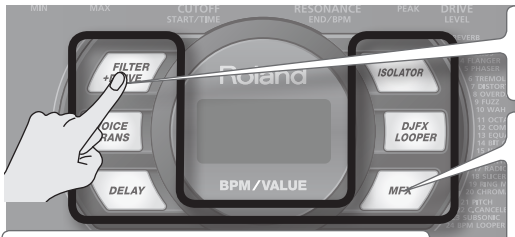
Si le son ne s'arrête pas, appuyez sur le bouton [CANCEL] quatre fois de suite, rapidement. Tous les sons du SP-404A s'arrêtent.



Utilisationdes effets

Le SP-404A contient 29 types d'effets. Par exemple, voici comment utiliser l'effet « FILTER + DRIVE » sur un sample.

1. **Appuyez sur une touche pour écouter son sample.**
2. **Appuyez sur le bouton [FILTER + DRIVE].**



Utilisez ces boutons pour passer d'un effet à un autre (pour en désactiver un, éteignez le bouton). Vous ne pouvez pas appliquer plusieurs effets en même temps.

Vous pouvez utiliser n'importe laquelle des méthodes suivantes pour changer l'effet sélectionné par MFX.

- Maintenez le bouton [MFX] enfoncé et tournez la commande [CTRL 3]
- Maintenez le bouton [MFX] enfoncé et appuyez sur une touche [1] à [12] (MFX 1 à 12)
- Maintenez les boutons [MFX] et [DJFX LOOPER] enfoncés et appuyez sur une touche [1] à [12] (MFX 13 à 24)

Si les boutons des effets sont éteints, une pression sur la touche [TAP TEMPO] fait clignoter le bouton de l'effet utilisé en dernier, ce qui vous permet de vous en souvenir.

3. **Tournez les commandes [CTRL 1]–[CTRL 3] pour régler l'effet.**

Commande	Écran	Résultat
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Règle la fréquence de coupure du filtre.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Règle la résonance du filtre.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Règle l'intensité de la distorsion.

Préréglage des paramètres du prochain effet utilisé

Maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et tournez les commandes [CTRL 1] à [CTRL 3] pour modifier les paramètres. Le prochain bouton d'effet que vous pressez applique cet effet avec les paramètres que vous avez spécifiés.

Pour plus de détails sur chaque effet, reportez-vous à « Liste des effets » (➡ PDF).

Utilisation d'un effet sur plusieurs samples

Normalement, l'effet ne s'applique qu'à la touche que vous avez pressée en dernier. Toutefois, grâce au bouton [REMAIN], vous pouvez faire en sorte qu'un effet soit appliqué à plusieurs samples.



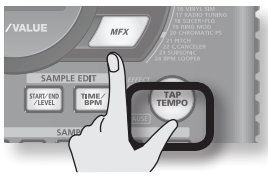
Tout en maintenant le bouton [REMAIN] enfoncé, appuyez sur les touches souhaitées pour appliquer l'effet à chaque touche allumée.

Si vous maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et appuyez sur la touche correspondant à l'effet souhaité, cet effet sera appliqué à tous les samples.



Application d'un effet uniquement lorsque vous maintenez le bouton enfoncé (EFFECT GRAB)

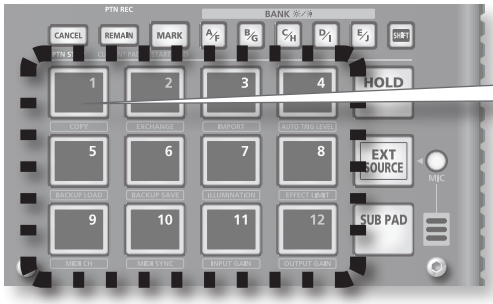
Si vous maintenez le bouton [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) enfoncé et que vous appuyez sur la touche d'un effet, ce dernier sera appliqué uniquement pendant que vous maintenez le bouton enfoncé. C'est une méthode pour activer/désactiver rapidement un effet en temps réel.



Écoute des motifs

Qu'est-ce qu'un motif ?

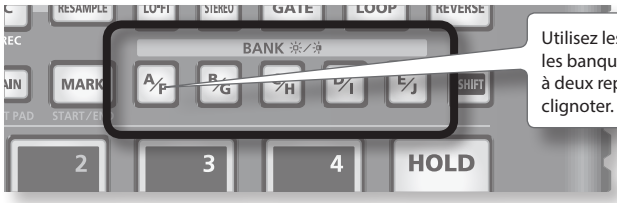
Le SP-404A vous permet d'écouter successivement plusieurs samples en appuyant sur une touche, et de créer un morceau en enregistrant cette séquence. Cette succession de samples est ce qu'on appelle un « motif ».



Les touches auxquelles un motif est affecté clignotent en rouge. Lorsque vous appuyez sur une de ces touches clignotantes, la lecture du motif démarre.

Qu'est-ce qu'une banque de motifs ?

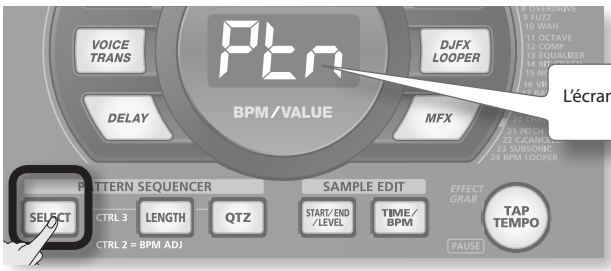
Une « banque de motifs » est un ensemble de douze motifs affecté aux touches. Le SP-404A comporte dix banques de motifs, de A à J.



Utilisez les boutons [A/F] à [E/J] pour basculer entre les banques de motifs. Pour sélectionner F, appuyez à deux reprises sur le bouton [A/F] ; il se met à clignoter.

Sur la carte SD installée en usine, des motifs sont affectés aux pads de certaines banques de motifs. Vous souhaiterez sans doute commencer par les écouter.

1. Appuyez sur le bouton [SELECT] pour l'allumer.



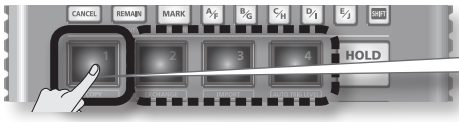
L'écran indique « Ptn ».

2. Appuyez sur le bouton BANK [A/F] pour l'allumer.



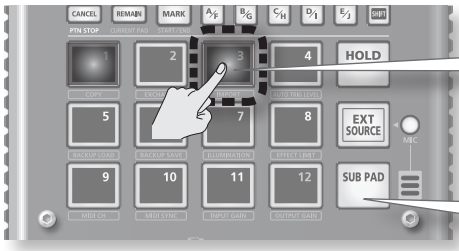
Si ce bouton clignote, la banque F est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur le bouton [A/F] pour qu'il reste allumé.

3. Appuyez sur une touche ; la lecture du motif démarre.



La touche s'arrête de clignoter pour rester allumée et la lecture du motif commence.

4. Appuyez sur une autre touche pour réserver le motif suivant.



Si vous appuyez sur une autre touche pendant la lecture d'un motif, le prochain motif est réservé et cette touche se met à clignoter. À la fin de la lecture du motif en cours, le motif réservé démarre.

Si vous maintenez la touche [SUB PAD] enfoncée et appuyez sur une touche, le motif change immédiatement.

5. Appuyez sur la touche en cours de lecture ; le motif s'arrête.



La lecture du motif s'arrête également si vous appuyez sur le bouton [CANCEL].

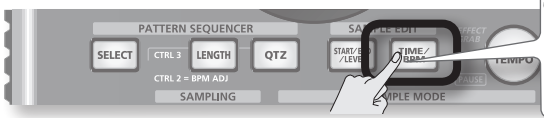
MEMO

Pour plus de détails sur la création d'un motif, reportez-vous à « Enregistrement d'un motif » (➡ PDF).

Réglage du Tempo

Voici comment modifier le tempo d'un motif.

1. Appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'allumer.



MEMO

Si le bouton [SELECT] est allumé, vous allez changer le tempo du motif. Si le bouton [SELECT] est éteint, vous allez changer le tempo du sample en cours.

2. Tournez la commande [CTRL 2].



L'écran indique le tempo par le nombre de battements par minute (BPM) et le tempo de lecture du motif change.

Les valeurs admises pour le tempo (BPM) vont de 40 à 200. Toutefois, entre 40 et 60 ou entre 160 et 180, le tempo ne peut être défini qu'avec des valeurs paires. Au-delà de 180, vous pouvez choisir 180, 183, 186, 190, 193, 196 ou 200.

Vous pouvez également régler le tempo en appuyant plusieurs fois sur le bouton [TAP TEMPO] aux intervalles d'une noire pour le tempo souhaité.

3. Une fois que vous avez spécifié le tempo, appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'éteindre.

Qu'est-ce que le tempo (BPM) ?

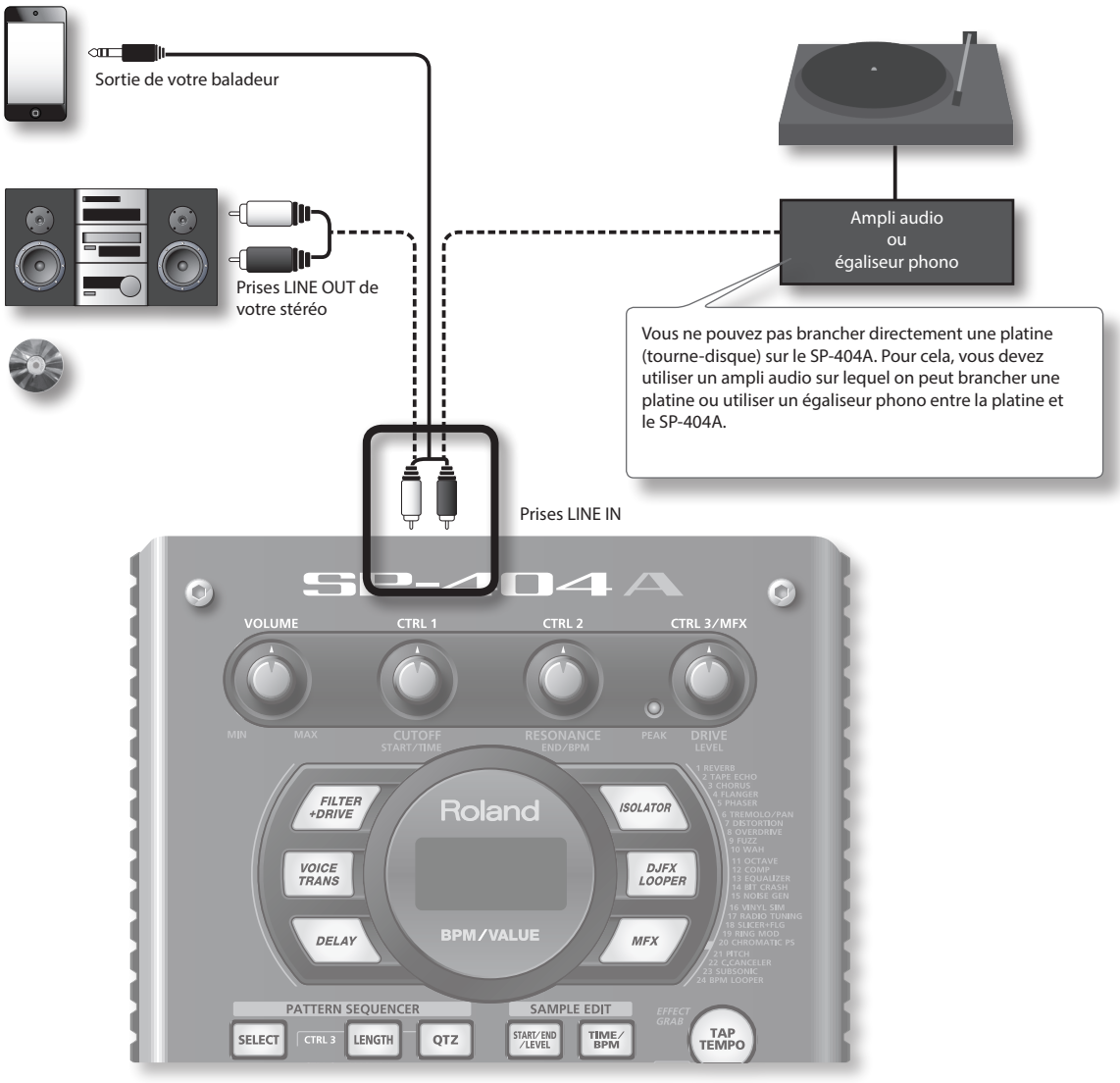
Le tempo, ou BPM, Battements par minute, est le nombre de battements de noires en une minute.

Enregistrement des samples — opérations de base

ÉTAPE 1 : Raccordement des équipements

Raccordement d'un baladeur ou d'un lecteur stéréo

Si vous raccordez votre baladeur, votre lecteur stéréo ou votre lecteur de CD, utilisez des câbles audio pour connecter les sorties de votre appareil (prises LINE OUT, AUX OUT, etc.) aux entrées LINE IN du SP-404A.

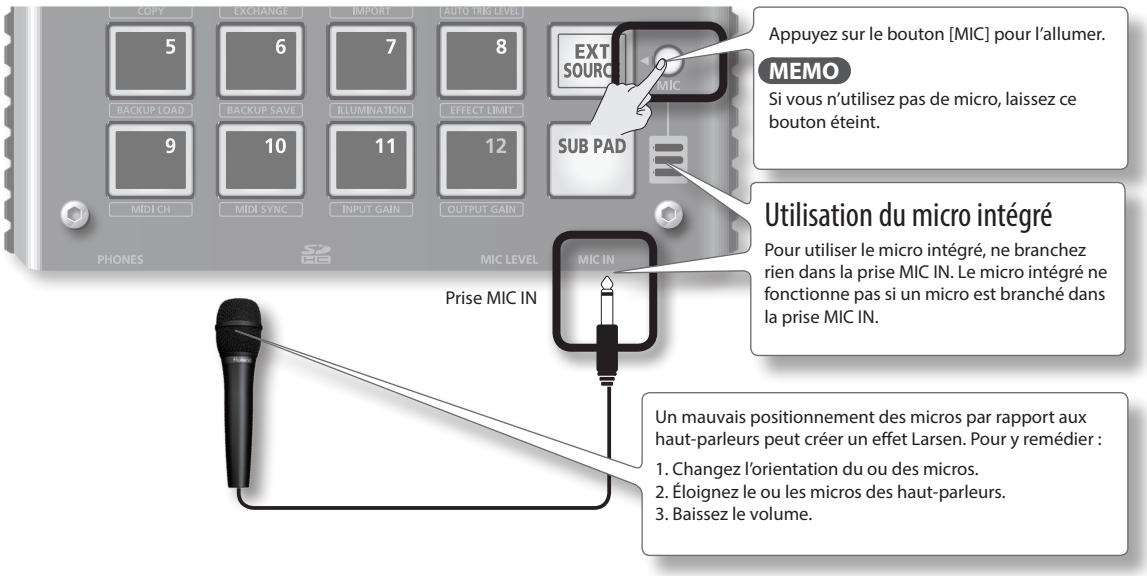


Précautions à prendre pour les raccordements

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres équipements, diminuez le volume et mettez tous vos appareils hors tension avant d'effectuer vos branchements.
- Si les câbles de connexion sont dotés de résistances, le niveau de volume des appareils raccordés aux entrées (LINE IN) peut être relativement faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.

Raccordement d'un micro

Pour utiliser un micro, branchez-le dans la prise MIC IN, puis appuyez sur le bouton [MIC] pour l'allumer.



Appuyez sur le bouton [MIC] pour l'allumer.

MEMO

Si vous n'utilisez pas de micro, laissez ce bouton éteint.

Utilisation du micro intégré

Pour utiliser le micro intégré, ne branchez rien dans la prise MIC IN. Le micro intégré ne fonctionne pas si un micro est branché dans la prise MIC IN.

Un mauvais positionnement des micros par rapport aux haut-parleurs peut créer un effet Larsen. Pour y remédier :

1. Changez l'orientation du ou des micros.
2. Éloignez le ou les micros des haut-parleurs.
3. Baissez le volume.

ÉTAPE 2 : Echantillonnage (sampling)

Nous allons expliquer comment utiliser l'échantillonnage pour enregistrer un son dans la touche [1] de la banque J.

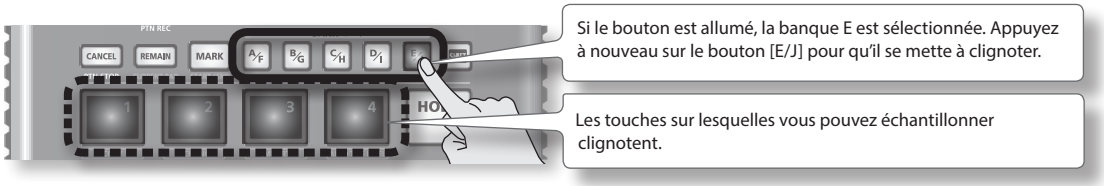
1. Assurez-vous que le bouton [SELECT] est éteint.



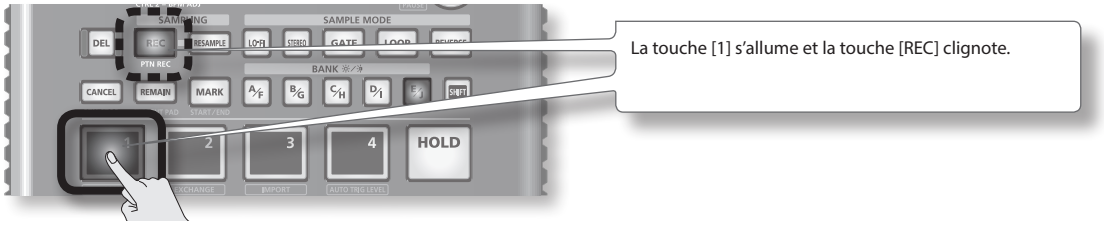
2. Appuyez sur le bouton [REC] pour l'allumer.



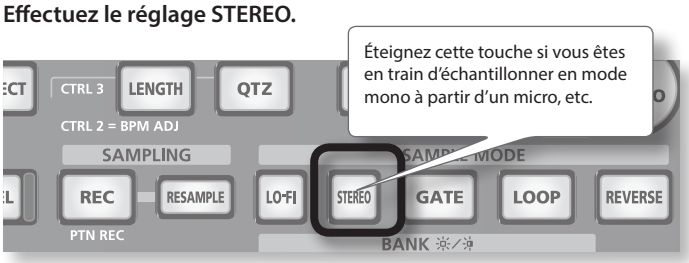
3. Appuyez sur le bouton BANK [E/J] pour le faire clignoter.



4. Appuyez sur la touche [1].



5. Effectuez le réglage STEREO.



Impact sur la durée de l'échantillonnage

L'échantillonnage en mode mono vous donne approximativement deux fois plus de temps que le mode stéréo.
L'échantillonnage en mode mono vous permet également de lire deux fois plus de samples en même temps (12 samples mono, contre 6 samples stéréo).

Application d'un effet pendant l'échantillonnage



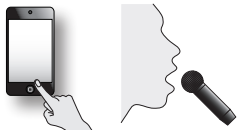
En appuyant sur le bouton d'un effet à ce moment-là, vous pouvez échantillonner le son traité par l'effet.

MEMO

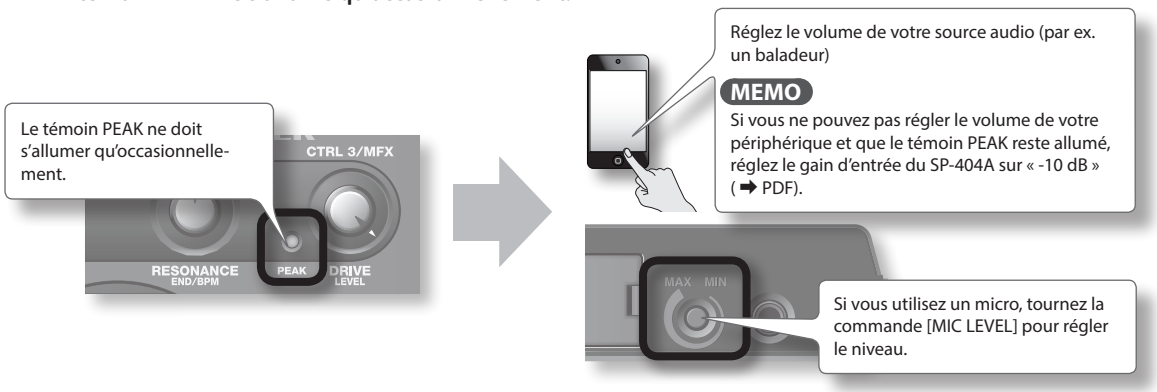
Dans ce cas, vous pouvez utiliser les commandes [CTRL 1] et [CTRL 2] pour régler les paramètres de l'effet. Comme la commande [CTRL 3] permet de régler le niveau d'entrée numérique, elle ne peut pas être utilisée pour régler les paramètres de l'effet.

6. Régler le niveau d'enregistrement

6-1. Produisez un son sur l'appareil qui est raccordé au SP-404A (si vous utilisez un micro, parlez dedans).



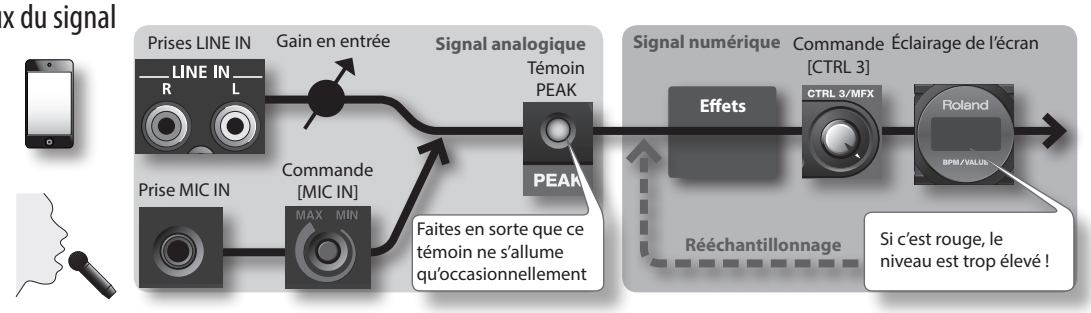
6-2. Réglez le volume de l'appareil (par exemple un baladeur) branché au SP-404A de façon à ce que le témoin PEAK ne s'allume qu'occasionnellement.



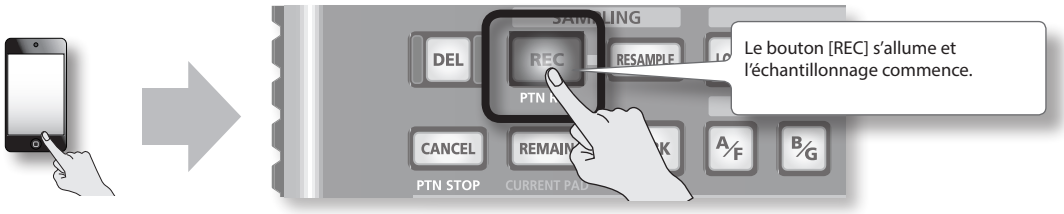
6-3. Si l'écran s'allume en rouge, cela signifie que le niveau de l'entrée numérique interne est excessif. Tournez la commande [CTRL 3] vers la gauche jusqu'à ce que la couleur rouge disparaisse de l'écran.



Flux du signal



7. Produisez un son sur l'appareil qui est branché sur le SP-404A, puis appuyez sur le bouton [REC] pour démarrer l'échantillonnage.



NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation électrique pendant un échantillonnage. Cela risque de détruire le sample qui est en cours d'enregistrement, mais aussi d'autres samples.

8. Pour mettre fin à l'échantillonnage, appuyez sur le bouton [REC].

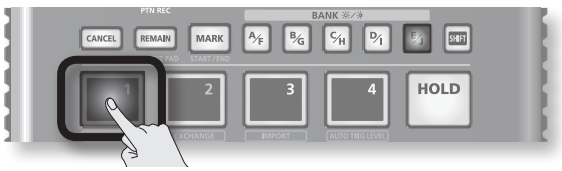


Si l'écran indique « FUL »

Dans les cas suivants, l'écran indique « FUL » et l'échantillonnage s'arrête automatiquement.

- Quand il n'y a plus de place sur la carte SD
- Lorsque le sample en cours d'enregistrement dépasse 2 Go (environ 180 minutes en stéréo)

9. Appuyez sur la touche [1] pour écouter le son qui vient d'être échantillonné.



Si le sample contenait une partie indésirable

S'il y a un son ou un silence accidentel au début ou à la fin du sample, vous pouvez effectuer des réglages de façon à ce que seule la portion voulue reste.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Définition de la zone de lecture d'un échantillon » (➡ PDF).

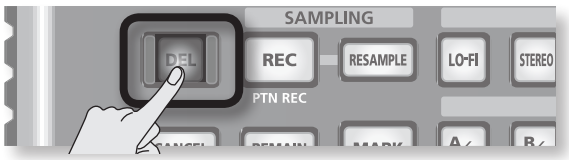
Pour rééchantillonner le sample

Supprimez le sample selon les instructions de la section « Suppression d'un sample » (p. 18) à la page suivante, puis rééchantillonnez le sample.

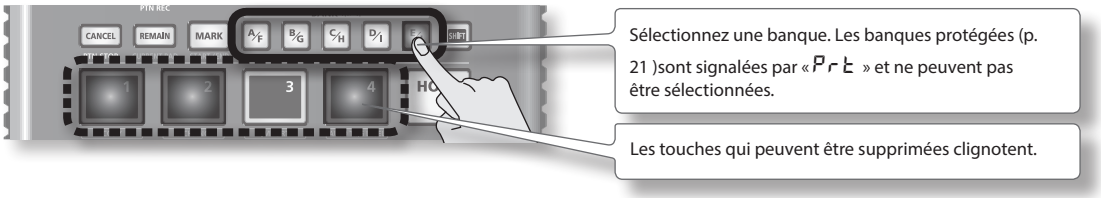
Suppression d'un sample

Si vous n'êtes pas satisfait du son que vous avez échantillonné, utilisez la procédure suivante pour le supprimer, puis rééchantillonnez le son.

1. Appuyez sur le bouton [DEL].



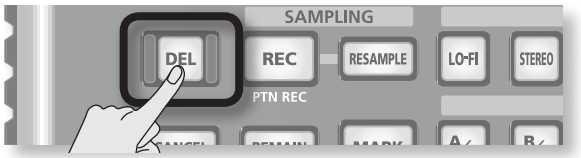
2. L'écran affiche « dEL », et les touches qui peuvent être vidées se mettent à clignoter.



3. Appuyez sur la touche à vider.



4. Appuyez sur le bouton [DEL] pour supprimer le sample.



NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation avant la fin de la suppression. Lorsque la suppression est terminée, « dAL » disparaît de l'écran.

À propos de la carte SD

MEMO

Pour plus d'informations sur les cartes SD recommandées, ainsi que sur les procédures d'insertion et de retrait des cartes, reportez-vous à la section « Mise en place d'une carte SD » (p. 7).

Pour plus d'informations sur la capacité des cartes SD et les temps d'échantillonnage disponibles, reportez-vous à la section « À propos des temps d'échantillonnage » (➡ PDF).

Formatage d'une carte SD

REMARQUE

- Lorsque vous formatez une carte SD, toutes les données de cette carte sont supprimées.
- **Ne formatez pas la carte SD incluse avec le SP-404A !** La carte SD incluse contient des données préchargées. Si vous formatez cette carte, toutes les données qu'elle contient seront perdues.

Restauration des réglages d'usine de la carte SD fournie

Pour restaurer les réglages d'usine de la carte SD fournie avec le SP-404A, reportez-vous à la section « Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) » (p. 22).

1. Tout en maintenant le bouton [CANCEL] enfoncé, appuyez sur [REMAIN].

Le bouton [BANK] se met à clignoter et la mention « FNt » s'affiche à l'écran.

2. Appuyez sur l'un des boutons [BANK].

Les boutons [BANK] passent de l'état clignotant à l'allumage fixe et le bouton [DEL] clignote.

MEMO

Si vous préférez ne pas formater la carte, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. Appuyez sur le bouton [DEL].

Le bouton [DEL] s'allume et le formatage commence.

Lors du processus, le point clignote à l'écran.

Quand il s'arrête de clignoter, le formatage est terminé.

REMARQUE

- Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD qui sera alors inutilisable.
- Ne modifiez ou ne supprimez pas les fichiers ou dossiers créés lors du formatage d'une carte SD. Le SP-404A risque en effet de ne pas reconnaître la carte.

Enregistrement du contenu d'une carte SD sur votre ordinateur

Utilisez un lecteur de cartes pour copier l'intégralité du contenu de la carte SD sur votre ordinateur.

Copie sur une autre carte SD

Si vous avez utilisé tout l'espace disponible sur une carte SD de 1 Go, vous pouvez copier vos données sur une carte de plus grande capacité (16 Go par exemple). Procédez comme suit.

1. **Copiez tout le contenu de la carte SD de 1 Go sur votre ordinateur.**
2. **Formatez la nouvelle carte SD sur le SP-404A (p. 19).**
3. **Sur votre ordinateur, copiez les données récupérées à l'étape 1 sur la nouvelle carte SD formatée à l'étape 2, ce qui remplacera toutes les données stockées sur la carte.**

Enregistrement de données de sauvegarde (Backup Save)

Cette opération permet de sauvegarder des données (notamment toutes les banques de samples et banques de motifs) sur la carte SD. Vous pouvez effectuer jusqu'à 12 sauvegardes.

MEMO

Si vous avez sauvegardé de nombreux samples et motifs sur la carte, sa capacité peut se trouver réduite et le nombre d'ensembles de sauvegardes peut se trouver diminué.

1. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [6] (BACKUP SAVE).**

   L'écran affiche la mention « SAU » et les pads vers lesquels les données de sauvegarde n'ont pas été enregistrées clignotent.

2. **Sélectionnez le pad de destination de l'enregistrement.**

   Ce pad s'allume et les autres pads s'éteignent. Le bouton [REC] s'allume.

   MEMO

   Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. **Appuyez sur le bouton [REC].**

   Le bouton [REC] s'allume et l'opération de sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il s'arrête de clignoter, cela signifie que la sauvegarde est terminée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Chargement de données de sauvegarde (Backup Load)

Cette opération permet de charger des données de sauvegarde (notamment toutes les banques de samples et banques de motifs) à partir de la carte SD.

REMARQUE

Lors du chargement de la sauvegarde, tous les samples et motifs existants sont progressivement remplacés par les données de sauvegarde.

1. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [5] (BACKUP LOAD).**

   L'écran affiche la mention « Lod » et les pads vers lesquels les données de sauvegarde ont été enregistrées clignotent.

MEMO

- Si la mémoire est protégée (p. 21), l'écran affiche la mention « PrE » (Protected) et le chargement de la sauvegarde ne peut pas être exécuté.
- Si aucune donnée de sauvegarde n'est présente sur la carte SD, l'écran affiche la mention « EMP » et le chargement de la sauvegarde ne peut pas être exécuté.

2. **Appuyez sur un pad pour sélectionner les données de sauvegarde à charger.**

   Le pad sélectionné s'allume et les autres s'éteignent. Le bouton [REC] clignote.

   MEMO

   Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. **Appuyez sur le bouton [REC].**

   Le bouton [REC] s'allume et l'opération de chargement de la sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il cesse de clignoter, cela signifie que le chargement de la sauvegarde est terminé.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Suppression des données de sauvegarde (Backup Delete)

Cette opération supprime les données de sauvegarde de la carte SD.

1. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [5] (BACKUP LOAD) pour accéder à l'écran de chargement de la sauvegarde.**

2. **Appuyez sur le bouton [DEL].**

   L'écran affiche la mention « bdL » et les pads vers lesquels des données de sauvegarde ont été enregistrées clignotent.

3. **Appuyez sur un pad pour sélectionner les données de sauvegarde à supprimer.**

   Le pad sélectionné s'allume et les autres s'éteignent.

   Le bouton [DEL] clignote.

   MEMO

   Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. **Appuyez sur le bouton [DEL].**

   Le bouton [DEL] s'allume et l'opération de suppression de la sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il cesse de clignoter, cela signifie que la suppression de la sauvegarde est terminée. L'écran de chargement de la sauvegarde s'affiche à nouveau.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

À propos de la fonction de protection

Vous pouvez protéger une carte SD afin que les samples et motifs sur la carte ne soient pas remplacés ni supprimés accidentellement.

REMARQUE

Sur la carte SD fournie avec le SP-404A, les banques d'échantillons et les banques de motifs contiennent des données préchargées qui sont protégées. Si vous annulez la protection de ces banques, les données qu'elles contiennent peuvent être remplacées ou supprimées. Si vous souhaitez restaurer les réglages d'usine de la carte SD, reportez-vous à la section « Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) » (p. 22).

Protection de tous les samples et motifs

1. Maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

L'écran affiche la mention « P.on », ce qui signifie que les samples et motifs de banques A–J seront protégés.

REMARQUE

Si vous utilisez une carte SD avec le même SP-404A, les banques de la carte seront également protégées, mais la carte ne sera pas protégée lorsqu'elle est utilisée sur un ordinateur.

MEMO

Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Annulation de la protection de toutes les données

1. Maintenez le bouton [CANCEL] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

L'écran affiche la mention « P.oF », ce qui signifie que la protection des samples et motifs de banques A–J sera annulée.

MEMO

- La protection est annulée pour les samples et motifs définis en usine.
- Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Protection d'une banque individuelle

1. Appuyez sur le bouton [SELECT] pour sélectionner le type de données (samples ou motifs) que vous souhaitez protéger.

- Si vous souhaitez protéger des banques de samples, le bouton [SELECT] doit être éteint.
- Si vous souhaitez protéger des banques de motifs, le bouton [SELECT] doit être allumé.

2. Appuyez sur le bouton [BANK] pour sélectionner la banque que vous souhaitez protéger.

3. Tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé, appuyez sur [REMAIN].

La mention « P.on » s'affiche à l'écran.

Le bouton [REC] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [REC].

La banque sélectionnée sera protégée.

Annulation de la protection d'une banque individuelle

1. Appuyez sur le bouton [SELECT] pour sélectionner le type de données (samples ou motifs) pour lequel vous souhaitez annuler la protection.

- Si vous souhaitez annuler la protection d'une banque de samples, le bouton [SELECT] doit être éteint.
- Si vous souhaitez annuler la protection d'une banque de motifs, le bouton [SELECT] doit être allumé.

2. Appuyez sur le bouton [BANK] pour sélectionner la banque pour laquelle vous souhaitez annuler la protection.

3. Tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé, appuyez sur [CANCEL].

La mention « P.oF » s'affiche à l'écran.

Le bouton [REC] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [REC].

La protection sera annulée pour la banque sélectionnée.

•

Rappel des réglages d'usine (Factory Reset)

Cette opération restaure les réglages d'usine des données de samples et de motifs de la carte SD, ainsi que des données et paramètres internes du SP-404A. Pour effectuer cette opération, vous devez disposer d'un ordinateur et d'un lecteur de cartes.

REMARQUE

Lors de l'opération, l'ensemble des données de samples et de motifs de toutes les banques, ainsi que les paramètres internes du SP-404A seront perdus. Si vous souhaitez conserver toutes ces données, vous devez les sauvegarder avant de procéder à l'opération (p. 20).

1. **Préparez une carte SD qui a été formatée sur le SP-404A (p. 19).**

   Si vous utilisez la carte SD incluse avec le SP-404A ou une carte SD déjà utilisée avec le SP-404A, il n'est pas nécessaire de procéder au formatage.

2. **Maintenez le bouton [CANCEL] enfoncé et mettez l'appareil sous tension pour annuler toutes les protections.**

   L'écran affiche la mention « P.oF » indiquant que la protection est désactivée pour tous les samples et motifs.

3. **Mettez le SP-404A hors tension.**

4. **À l'aide de votre ordinateur, copiez le dossier « FCTRY » sur le répertoire racine (niveau supérieur) de la carte SD.**

   MEMO

   - Par défaut, la carte SD incluse avec le SP-404A possède un dossier « FCTRY », de sorte que l'étape 4 n'est pas requise.
   - Pour des détails sur le téléchargement du dossier « FCTRY », consultez le site Web de Roland.

     http://www.roland.com/support/
   - Le dossier « FCTRY » contient des données préréglées en usine.

5. **Insérez la carte SD dans le SP-404A et lors du chargement, maintenez les boutons [CANCEL], [REMAIN] et [DEL] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.**

   L'écran affiche la mention « rnL » et le bouton [REC] se met à clignoter.

   MEMO

   Si vous décidez de ne pas poursuivre l'opération, mettez simplement l'appareil hors tension.

6. **Si vous souhaitez restaurer les réglages d'usine du SP-404A, appuyez sur le bouton [REC].**

   Le bouton [REC] s'allume et le point clignote à l'écran. Une fois l'opération terminée, le point cesse de clignoter.

   REMARQUE

   Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

   MEMO

   Si vous utilisez la carte SD incluse avec le SP-404A ou une carte SD déjà utilisée sur le SP-404A, et que vous commencez la procédure à l'étape 2, les données de sauvegarde de la carte ne seront pas supprimées lors de cette opération.

Suppression des données de samples/de motifs de toutes les banques

En exécutant cette procédure à partir de l'étape 5 avec une carte SD qui ne possède pas de dossier « FCTRY », vous pouvez supprimer les données de samples et de motifs de toutes les banques. Les paramètres internes du SP-404A correspondront alors aux réglages d'usine.

Restauration des réglages d'usine pour les paramètres internes du SP-404A uniquement

En exécutant l'étape 5 et en poursuivant la procédure sans insérer de carte SD, vous pouvez restaurer les réglages d'usine des paramètres internes uniquement.

Messages d'erreur

Message		Description
EJC	**Eject**	La carte SD a été retirée et l'opération n'est donc pas possible. * Ne retirez pas la carte quand l'appareil est sous tension.
LoC	**Lock**	La carte SD est verrouillée. Le SP-404A ne pourra pas fonctionner correctement si la carte SD est verrouillée. (« LoC » apparaîtra à l'écran.) Veillez à ce que la carte SD ne soit pas verrouillée (p. 7).
EMP	**Empty**	Aucune donnée de sample, de motif ou de sauvegarde n'est présente pour être supprimée.
		Il n'existe aucune donnée de sauvegarde à recharger.
		Il n'existe aucun fichier WAV ou AIFF à importer.
Err	**Error**	Des données incorrectes ont été décelées et elles ont été réparées ou supprimées.
FUL	**Memory Full**	L'opération ne peut pas être effectuée faute de mémoire suffisante. Durant l'échantillonnage, la taille du sample a dépassé 2 Go (environ 180 minutes en stéréo). L'échantillonnage a été interrompu.
PrT	**Protected**	L'opération est impossible car la protection est activée. Si vous souhaitez poursuivre l'opération, désactivez la protection comme cela est décrit à la section « À propos de la fonction de protection » (p. 21).
UnS	**Unsupported format**	Opération annulée en présence d'un format WAV ou AIFF incompatible avec le SP-404A.

Caractéristiques

Roland SP-404A: Linear Wave Sampler

Polyphonie maximum	12 voix
Données enregistrables	Samples : 120 (12 samples x 10 banks) (stockés sur la carte SD)
	Patterns : 120 (12 samples x 10 banks) (stockés sur la carte SD)
Durée d'échantillonnage (durée totale pour tous les samples)	La durée maximum d'échantillonnage (taille) d'un seul sample est d'environ 180 minutes en stéréo (2 Go). Le tableau suivant indique la durée totale approximative d'échantillonnage des samples pouvant être stockés sur une carte SD. Puisque la carte SD d'1 Go du SP-404A contient des données préenregistrées, la durée d'échantillonnage disponible sera inférieure à celle indiquée ci-dessus.
Format des données	16 bits linéaires (.wav/aiff)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Séquenceur de motifs	Nombre de notes maximum : Environ 16 000 notes
	Résolution : 96 ticks pas par noire
	Longueur des motifs : 1 à 99 mesures
	Méthode d'enregistrement : Temps réel en boucle (avec quantification aléatoire)
Effets	29 types
Pads	12 + Sub Pad x 1
Contrôles	3 boutons rotatifs
Écran	LED, 3 caractères à 7 segments
Micro incorporé	Mono x 1
Connecteurs	Prises LINE IN (L, R) (type phono RCA)
	Prises LINE OUT (L, R) (type phono RCA)
	Prises PHONES (type téléphonique stéréo 1/4 pouce)
	Entrée MIC IN (type téléphonique 1/4 pouce)
	Connecteur MIDI IN
	Prise DC IN
	Connecteur carte SD
Alimentation électrique	9 V en continu (6 piles rechargeables AA Ni-MH, 6 piles sèches alcalines AA ou adaptateur secteur) * Piles vendues séparément
Durée de vie des piles lors d'une utilisation continue	Piles rechargeables à hydrure métallique de nickel : environ 5 heures (en cas d'utilisation de piles d'une capacité de 1 900 mAh.)
	Piles sèches alcalines : environ 4 heures
	* Ces valeurs varient selon les conditions réelles d'utilisation.
Courant	450 mA
Dimensions	178 (L) x 257 (P) x 73 (H) mm
Poids	1,2 kg (sauf adaptateur secteur)
Accessoires	Carte SD (1 Go)
	Adaptateur secteur
	Livret « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »
	Mode d'emploi

*** Ce document décrit les caractéristiques techniques du produit telles qu'elles étaient à la date de publication du document. Pour obtenir les informations les plus récentes, visitez le site Web de Roland.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 6).

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

⚠ ATTENTION

Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.

- Pièces amovibles
  Vis CARD LOCK (p. 7)

Manipulez la borne de mise à la terre avec précaution

Si vous retirez la vis de la borne de mise à la terre, veillez à la remettre en place. Ne la laissez pas traîner dans des endroits où elle pourrait être ingérée par des enfants en bas âge. Lorsque vous fixez la vis, vérifiez qu'elle est bien serrée et ne pourra pas se détacher.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation électrique : Utilisation des piles

- Si vous utilisez cet appareil sur piles, utilisez des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH.
- Même si les piles sont installées, l'appareil s'éteint si vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant que l'appareil est allumé, ou si vous branchez ou débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil. Dans ce cas, des données non enregistrées risquent d'être perdues. Vous devez mettre l'appareil hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur.

Installation

- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, à noter les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre facteur. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Utilisation de mémoires externes

- Veuillez observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de dispositifs mémoire externes :
  - Ne retirez pas le dispositif lorsqu'une opération de lecture ou d'écriture est en cours.
  - Pour éviter les dommages dus à l'électricité statique, veillez à vous décharger de toute électricité statique avant d'utiliser le dispositif.
  - Évitez de toucher les bornes et protégez-les contre tout contact avec des objets métalliques. Veillez à ce qu'elles restent propres.
  - Ne pliez pas l'appareil, ne le laissez pas tomber et ne le soumettez pas à de forts impacts.
  - Ne laissez pas l'appareil dans des endroits où il est exposé à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé.
  - Veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé.
  - N'effectuez aucun démontage ou modification de l'appareil.

Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (oeuvre musicale ou visuelle, oeuvre vidéo, diffusion, performance en direct, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction de copyright de tiers émanant de votre utilisation de ce produit.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc. Tous droits réservés.
  Kyoto Software Research — Fugue
- Le logo SD (SD) et le logo SDHC (SDHC) sont des marques commerciales de SD-3C, LLC.
- Roland est une marque ou une marque déposée de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MEMO